

# Skener CS4070

Kratke referentne upute



Nijedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati niti upotrebljavati u bilo kojem obliku, ili na bilo koji električni ili mehanički način, bez pisanog dopuštenja. To obuhvaća elektroničke ili mehaničke načine upotrebe kao što su fotokopiranje, snimanje te pohrana ili vraćanje informacija. Materijal u ovom priručniku može se promijeniti bez prethodne obavijesti.

Softver se isporučuje isključivo "kakav jest". Sav softver omogućen korisniku, uključujući programske datoteke, upotrebljava se uz licencu. Korisniku dodjeljujemo neprenosivu i neekskluzivnu licencu za upotrebu svakog softvera ili programskih datoteka koje se daju ovim putem (licencirani program). Osim u slučajevima navedenima u nastavku, korisnik tu licencu ne smije dodjeljivati, podlicencirati ili na bilo koji drugi način prenositi bez našeg prethodnog pisanog dopuštenja. Nije dopušteno kopiranje licenciranog programa, bilo cijelog ili pojedinih dijelova, osim u mjeri dopuštenoj zakonom o zaštiti autorskih prava. Korisnik neće mijenjati niti spajati bilo koji oblik ili dio licenciranog programa s drugim programima niti ga u njih ugrađivati, stvarati izvedenice licenciranog programa niti ga upotrebljavati u mrežnom okruženju bez pisanog dopuštenja. Korisnik se obavezuje da će zadržati ovu obavijest o autorskim pravima na licenciranim programima koji se daju ovim putem te da će te iste obavijesti dodati svim ovlaštenim kopijama, cijelog softvera ili nekog njegovog dijela, koje izradi. Korisnik se obavezuje da neće dekompilirati, rastavljati niti dekodirati nijedan licencirani program ili neki njegov dio koji mu se isporuči, te da na njemu ili nekom njegovom dijelu neće izvršavati obrnuti inženjering.

Zebra pridržava pravo izmjene proizvoda u svrhu poboljšanja pouzdanosti, funkcija ili dizajna.

Zebra ne preuzima odgovornost za proizvod koja proizlazi iz primjene ili upotrebe bilo kojeg ovdje opisanog proizvoda, strujnog kruga ili aplikacije, ili je s njom povezana.

Ne daje se licenca, izričita ili podrazumijevana, po načelu estopela ili na drugi način pod pravom za patent ili patentom, koja pokriva ili je povezana s bilo kojom metodom, kombinacijom te bilo kojim sustavom, aparatom, uređajem, materijalom ili procesom koji može upotrebljavati proizvode tvrtke Zebra. Podrazumijevana licenca postoji samo za opremu, strujne krugove i podsustave sadržane u proizvodima tvrtke Zebra.

Svi zaštitni znakovi i znakovi usluge pripadaju odgovarajućim vlasnicima. Bluetooth je registrirani zaštitni znak tvrtke Bluetooth SIG. Microsoft, Windows i ActiveSync registrirani su zaštitni znakovi ili zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation. Svi drugi nazivi proizvoda i usluga vlasništvo su njihovih vlasnika.

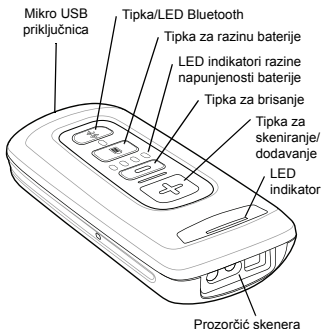
## Uvod

Skener CS4070 snima i pohranjuje crtične kodove za razne primjene te prenosi podatke crtičnog koda na glavno računalo putem USB ili Bluetooth veze.

Ovaj dokument sadrži osnovne upute za postavljanje, programiranje i upotrebu skenera CS4070. Skener je dostupan u sljedećim konfiguracijama:

- CS4070SR – namijenjen standardnoj upotrebi, bežični Bluetooth
- CS4070HC – namijenjen zdravstvu, bežični Bluetooth

Svaki skener obuhvaća mikro USB računalni kabel. Dostupna su i postolja za montažu, punjenje i povezivanje s glavnim računalom.

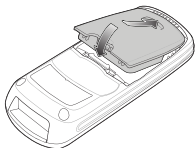


## Punjenje

Prije prve upotrebe uređaja CS4070 puniti bateriju koristeći mikro USB kabel ili postolje dok ne budu svijetlila sva četiri zelena LED indikatora punjenja. Vrijeme punjenja iznosi približno tri sata u slučaju potpuno ispražnjene baterije.

## Umetanje baterije

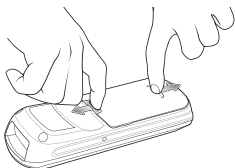
1. Umetnite bateriju (najprije donji dio) u odjeljak za bateriju na stražnjoj strani uređaja. Pazite da kontakti za punjenje budu okrenuti prema donjem dijelu skenera.



2. Gurajte bateriju prema dolje u odjeljak za bateriju dok zasun za otpuštanje baterije ne sjedne na mjesto.

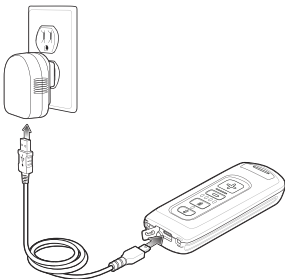
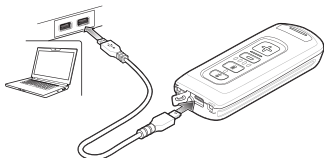
## Vađenje baterije

Kako biste izvadili bateriju, jednim prstom povucite zasun za otpuštanje prema gore, a prstom druge ruke povucite urez u donjem dijelu kućišta baterije. Baterija će se zakrenuti donjim dijelom, a kraj baterije sa zasunom će iskočiti, što će vam omogućiti da je podignete s bočnih strana.



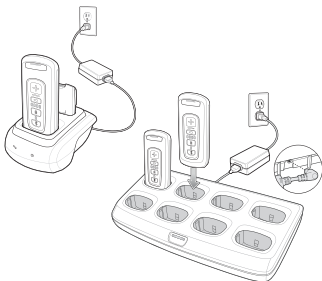
## Punjenje putem USB računalnog kabela

1. U ulaz sučelja na skeneru umetnite mikro USB priključak na kabeu.
2. Drugi kraj računalnog kabela povežite s USB priključnicom na glavnom računalu ili USB adapterom za napajanje priključenom u AC utičnicu.



## Punjenje putem postolja za punjenje

1. Postolje za punjenje s jednim ili 8 ležišta priključite na napajanje.
2. Umetnite CS4070 u ležište za uređaj kako bi punjenje započelo.

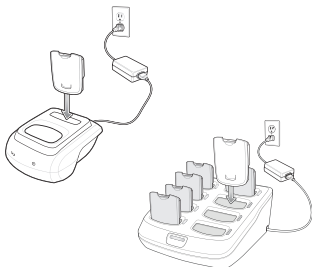


CS4070 počinje se puniti. LED indikatori statusa punjenja počet će svijetliti naznačujući napredak punjenja. Opis indikatora punjenja sadrži *Indikatori za korisnika na stranici 14*.

Informacije o dodatnoj opremi potražite u *Referentnim uputama za skener CS4070*.

## Punjenje rezervnih baterija

1. Postolje s jednim ležištem ili punjač za rezervne baterije s 8 ležišta priključite na napajanje.
2. Umetnite bateriju u ležište za rezervnu bateriju tako da kontakti za punjenje budu okrenuti prema dolje i dodiruju iglice za punjenje u postolju.



LED indikator punjenja na postolju početi će svijetliti, naznačujući status punjenja.

## Povezivanje s računalom

### Serijska veza

Mikro USB kabel omogućava komunikaciju između uređaja CS4070 i računala te puni bateriju uređaja CS4070.

- ✓ Napomena Kako bi mogao prijeći u način rada za serijsko skeniranje, skener se ne smije upariti s Bluetooth glavnim računalom.

Upute o povezivanju potražite u odjeljku *Punjenje putem USB računalnog kabela na stranici 5.*

## Bluetooth veza

### Uparivanje

CS4070 podržava protokole Serial Port Profile (SPP) i Human Interface Device (HID).

Uparivanje s glavnim računalom s omogućenom Bluetooth vezom:

1. Pritisnite tipku za skeniranje (+) kako bi se skener aktivirao.
2. Držite pritisnutom tipku za Bluetooth vezu dok se skener ne oglasi zvučnim signalom, a plavi LED indikator ne počne bljeskati kako bi naznačio da glavno računalo može prepoznati skener.
3. Na glavnom računalu pokrenite aplikaciju za Bluetooth uparivanje i postavite aplikaciju u način rada za otkrivanje Bluetooth uređaja. Primjere uparivanja potražite u *Referentnim uputama za skener CS4070*.
4. Na popisu otkrivenih uređaja odaberite CS4070. Bluetooth aplikacija možda će zatražiti da skenirate PIN koji je generirala ili da sami stvorite PIN i zatim ga skenirate.
5. Ako je potrebno, skenirajte *Crtični kodovi za unos PIN-a na stranici 10* sukladno PIN šifri, a zatim skenirajte *Enter*.

Tipka za Bluetooth vezu polako bljeska kako bi naznačila da je skener uparen s glavnim računalom.

✓ Napomena Bluetooth uparivanje privremeno se prekida tijekom punjenja pomoću USB kabela. Iskopčajte kabel kako bi se ponovo omogućilo Bluetooth uparivanje.

✓ Napomena Prilikom uparivanja s uređajem iPad pritisnite tipku za brisanje (-) na uređaju CS4070 kako biste uključili ili isključili virtualnu tipkovnicu.

## **Uparivanje pomoću hardverskog ključa**

Upotreba dodatnog hardverskog ključa za uparivanje s USB HID uređajem:

1. Priključite kabel RJ45 u RJ45 priključnicu hardverskog ključa, a drugi kraj kabela u USB priključnicu na HID uređaju.
2. Pritisnite tipku za skeniranje (+) kako bi se skener aktivirao.
3. Skenirajte crtični kôd na hardverskom ključu kako biste skener uparili s HID uređajem.

## **Prekid uparivanja**

Kako biste prekinuli uparivanje skenera i glavnog računala, pritisnite tipku za Bluetooth vezu. Nakon prekida uparivanja tipka za Bluetooth vezu prestaje bljeskati.

- ✓ **Napomena** Kako bi mogao prijeći u način rada za serijsko skeniranje, skener se ne smije upariti s Bluetooth glavnim računalom.

**Crtični kodovi za unos PIN-a**

0



1



2



3



4



5



6



7



8



9



Enter

## Mogućnosti komunikacije putem Bluetooth veze

Kako biste skener postavili za komunikaciju s glavnim računalom pomoću standardnih Bluetooth profila, skenirajte jedan od sljedećih crtičnih kodova.

- **Bluetooth HID Profile** (zadano): skener simulira tipkovnicu.
- **Bluetooth Serial Port Profile (SPP)**: skener simulira serijsku vezu.
- **Bluetooth SSI Profile**: skener koristi SSI.



**\*Bluetooth HID Profile**



**Bluetooth SPP**

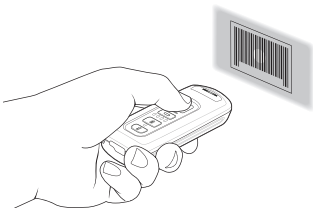


**Bluetooth SSI Profile**

## Skeniranje

Skeniranje crtičnog koda:

1. Usmjerite skener prema crtičnom kodu.
2. Pritisnite tipku za skeniranje (+).



3. Pazite da točka za ciljanje bude u središtu crtičnog koda.



Skener se oglašava zvučnim signalom, a LED indikator počinje svijetliti zeleno kako bi se naznačilo uspješno dekodiranje. U odjeljku *Indikatori za korisnika* potražite informacije o definicijama zvučnih signala i LED indikatora.

- ✓ Napomena Skener ne može skenirati crtične kodove kada je s glavnim računalom povezan USB kabelom.

- ✓ Napomena Držite pritisnutom tipku + 10 sekundi kako biste uključili ili isključili funkciju zvučnog signala.

## Brisanje crtičnih kodova

Kako biste izbrisali crtični kôd u serijskom načinu rada, usmjerite skener prema crtičnom kodu i pritisnite tipku za brisanje (-).



Napomena Crtični kodovi ne mogu se brisati u načinu rada s Bluetooth vezom.

## Indikatori za korisnika

| Funkcija                                                           | Akcija korisnika                         | LED indikator                     | Zvučni signal             |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| Skeniranje crtičnog koda artikla                                   | Pritisnite tipku za skeniranje (+)       | Bljeska zeleno -> svijetli zeleno | Kratak visoki ton         |
| Status baterije: potpuno napunjena (12 sati u užurbanom okruženju) | Pritisnite tipku za punjenje baterije    | 4 zelena                          | nije primjenjivo          |
| Status baterije: približno 3/4 punjenja                            |                                          | 3 zelena                          | nije primjenjivo          |
| Status baterije: približno 1/2 punjenja                            |                                          | 2 zelena                          | nije primjenjivo          |
| Status baterije: približno 1/4 punjenja                            |                                          | 1 zeleni                          | nije primjenjivo          |
| Brisanje crtičnog koda                                             | Držite pritisnutom tipku za brisanje (-) | Bljeska žuto -> svijetli žuto     | Kratak srednje visoki ton |
| Brisanje - artikl ne postoji                                       |                                          | Bljeska žuto -> svijetli crveno   | Dug, kratak, dug          |

| Funkcija                                                       | Akcija korisnika                                                                       | LED indikator                                                | Zvučni signal              |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Brisanje svega (uz omogućene opcije Izbriši i Očisti sve)      | Tipku za brisanje (-) (ako je omogućena) držite pritisnutom 3 sekunde nakon skeniranja | Bljeska žuto -> svijetli žuto                                | 2 duga srednje visoka tona |
| USB veza s glavnim računalom                                   | Povežite skener s glavnim računalom                                                    | Bljeska žuto - punjenje; svijetli zeleno - punjenje dovršeno | Nizak, visok               |
| Uključivanje/isključivanje zaštite podataka (ako je omogućeno) | 6 sekundi držite pritisnutom tipku za skeniranje (+) i tipku za brisanje (-)           | Nikakav -> svijetli žuto                                     | Kratak, dug, kratak        |
| Omogućavanje Bluetooth radija (moguće otkrivanje)              | Zadržite tipku Bluetooth                                                               | LED plave boje brzo bljeska                                  | Kratki zvučni signal       |
| Bluetooth radio uparen                                         |                                                                                        | LED plave boje polako bljeska                                | Kratki nizak, visok        |
| Bluetooth radio izvan dometa glavnog računala                  |                                                                                        | Plavi LED indikator je isključen                             | Kratak visok, nizak        |
| Bluetooth radio vratio se u domet glavnog računala             | Pritisnite bilo koju tipku                                                             | LED plave boje polako bljeska                                | Kratki nizak, visok        |

# Prijenos podataka crtičnog koda na glavno računalo

## Prijenos podataka USB kabelom

Datoteka BarcodeFile.txt u direktoriju **\Scanned Barcodes** na skeneru sadrži podatke skeniranih (serijskih) crtičnih kodova. Povežite skener s glavnim računalom USB kabelom ili putem postolja za punjenje i zatim upotrijebite Windows Explorer za navigaciju do skenera. Kopirajte datoteku s podacima crtičnih kodova na glavno računalo.

- ✓ Napomena Skener podržava i značajku automatskog pokretanja koja omogućava izradu datoteke autorun.inf koja će automatski kopirati podatke na glavno računalo nakon uspostavljanja veze.

Kako biste uklonili podatke crtičnih kodova, izbrišite datoteku BarcodeFile.txt sa skenera ili skenirajte crtični kôd za **Clear Data** (Očisti podatke) iz *Referentnih uputa za proizvod*.

## Prijenos podataka putem Bluetooth veze

Ako je skener uparen s glavnim računalom putem Bluetooth veze, podaci se na glavno računalo prenose nakon svakog skeniranja i ne pohranjuju se na skeneru, osim ako skener izađe iz dometa glavnog računala. U takvom slučaju podaci se na skeneru pohranjuju u serijskoj datoteci ako se skener ne upari ponovo s glavnim računalom unutar postavljenog vremena. Ti se podaci moraju ručno kopirati na glavno računalo.

## Rješavanje problema

| Problem                                                                         | Moguća rješenja                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Snimač slika se uključuje, ali skener ne dekodira crtični kod.                  | Provjerite je li skener programiran za očitavanje vrste crtičnog koda koji pokušavate skenirati.                                          |
|                                                                                 | Provjerite nije li simbol oštećen. Skenirajte druge crtične kodove iste vrste.                                                            |
|                                                                                 | Pomaknite skener bliže crtičnom kodu ili ga udaljite od njega.                                                                            |
| LED indikator skenera nekoliko sekundi svijetli crveno.                         | Napunite bateriju.<br><i>Pogledajte <b>Punjenje na stranici 4.</b></i>                                                                    |
| Skener se ne može u potpunosti napuniti.                                        | Provjerite je li skener priključen na USB čvorište s napajanjem (maks. 5 V, 500 mA).                                                      |
| LED indikator Bluetooth veze isključuje se.                                     | Skener se nalazi izvan dometa; smjestite ga bliže glavnom računalu i pritisnite bilo koji gumb za ponovno uparivanje s glavnim računalom. |
| Prilikom skeniranja crtičnog koda skener 5 sekundi ispušta duge zvučne signale. | Memorija je puna; prenesite podatke crtičnih kodova na glavno računalo kako biste ispraznili memoriju.                                    |

# Konfiguracija uređaja CS4070

## 123Scan2

Pomoću uslužnog programa 123Scan2 generirajte 2D crtični kôd sa željenim opcijama konfiguracije. Skenirajte crtični kôd kako biste konfigurirali skener s tim opcijama.

## Config.ini

Pomoću softvera za uređivanje teksta kao što je Notepad postavite konfiguracijske vrijednosti u tekstnoj datoteci Config.ini koja se može uređivati u mapi \Parameters na uređaju CS4070.

## Ažuriranje programskih datoteka skenera

1. Mikro USB kabelom povežite glavno računalo i CS4070.
2. Kopirajte datoteke.dat i .bin u korijenski direktorij skenera.
3. Iskopčajte kabel kada glavno računalo naznači da se to može sigurno učiniti.

Nakon nekoliko minuta LED indikator počeo će svijetliti zeleno kako bi naznačio da su programske datoteke uspješno instalirane.

## Regulatorne informacije

Ove se upute odnose na broj modela CS4070.

Svi uređaji tvrtke Zebra dizajnirani su tako da budu sukladni pravilima i propisima na lokacijama na kojima se prodaju i bit će primjereno označeni.

Prijevodni su dostupni na sljedećem web-mjestu:

<http://www.zebra.com/support>

Sve promjene ili izmjene opreme tvrtke Zebra, koje tvrtka Zebra nije izričito odobrila, mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upotrebu opreme.

**OPREZ:**

Koristite samo proizvode koje je odobrila tvrtka Zebra i one koji se nalaze na UL popisu dodataka, baterija i punjača za baterije.

**NEMOJTE** puniti vlažna/mokra mobilna računala ili baterije.

Sve komponente moraju biti suhe prije povezivanja na vanjski izvor napajanja.

Navedena maksimalna radna temperatura: 40 °C.

## Bluetooth® bežična tehnologija

Ovo je odobreni Bluetooth® proizvod. Dodatne informacije ili pregled popisa proizvoda za krajnje korisnike potražite na web-stranici <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>

## Državna odobrenja za bežične proizvode

Za ovaj uređaj vrijede regulatorne oznake, podložne certifikatu, koje označavaju da je radijski uređaj odobren za upotrebu u sljedećim državama: Sjedinjene Američke Države, Kanada, Japan, Kina, J. Koreja, Australija i Europa.

Pojedinosti o ostalim državnim oznakama potražite u Izjavi o sukladnosti tvrtke Zebra (Declaration of Conformity - DoC).

Dostupna je na web-stranici: <http://www.zebra.com/doc>.

Napomena: Europa obuhvaća Austriju, Belgiju, Bugarsku, Cipar, Češku, Dansku, Estoniju, Finsku, Francusku, Grčku, Hrvatsku, Irsku, Island, Italiju, Latviju, Lihtenštajn, Litvu, Luksemburg, Mađarsku, Maltu, Nizozemsku, Norvešku, Njemačku, Poljsku, Portugal, Rumunjsku, Slovačku, Sloveniju, Španjolsku, Švedsku, Švicarsku i Ujedinjeno Kraljevstvo.



Rukovanje uređajem bez regulatornog odobrenja protuzakonito je.

## Zdravstvene i sigurnosne preporuke



### Ergonomske preporuke

Oprez: Kako bi se opasnosti od ergonomske ozljede izbjegle ili smanjile na najmanju moguću mjeru, slijedite preporuke navedene u nastavku. Posavjetujte se s lokalnim upraviteljem za zdravlje i sigurnost kako biste bili sigurni da slijedite sigurnosne programe svoje tvrtke za sprječavanje ozljeda na radu.

- Smanjite ili spriječite ponavljajuće kretnje
- Držite se u prirodnom položaju
- Smanjite ili uopće ne primjenjujte pretjeranu silu
- Predmete koje često upotrebljavate držite nadohvat ruke
- Zadatke izvršavajte pri odgovarajućim visinama
- Smanjite ili eliminirajte vibracije
- Smanjite ili ne primjenjujte izravni pritisak
- Osigurajte prilagodljive radne stanice
- Osigurajte primjeren slobodni prostor
- Osigurajte primjereno radno okruženje
- Poboljšajte procese rada.



### Upozorenja za upotrebu bežičnih uređaja

Poštujte sva upozorenja koja se odnose na upotrebu bežičnih uređaja.

#### ***Sigurnost u zrakoplovu***

Isključite bežični uređaj kada vam to naloži osoblje zrakoplova ili aviokompanije. Ako vaš uređaj ima način rada za upotrebu u zrakoplovu ili sličnu značajku, posavjetujte se s osobljem smijete li je koristiti za vrijeme leta.



#### ***Sigurnost u bolnicama***

Bežični uređaji odašilju radijske frekvencije i mogu nepovoljno utjecati na medicinsku električnu opremu.

Bežične uređaje trebate isključiti kada se to od vas zatraži u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Takvi zahtjevi namijenjeni su sprječavanju mogućeg ometanja osjetljive medicinske opreme.

#### ***Srčani stimulatori***

Proizvođači srčanih stimulatora preporučuju udaljenost od najmanje 15 cm (6 inča) između bežičnog ručnog uređaja i srčanog stimulatora kako bi se izbjeglo moguće ometanje srčanog stimulatora. Ove preporuke su nezavisnim istraživanjima i preporukama centra za istraživanje bežične tehnologije.

Osobe koje upotrebljavaju srčani stimulator:

- UVIJEK bi trebale uređaj držati na udaljenosti većoj od 15 cm (6 inča) od srčanog stimulatora kada je uređaj uključen.
- Ne smiju nositi uređaj u gornjem džepu.
- Trebale bi se služiti uhom koje je udaljenije od srčanog stimulatora kako bi mogućnost smetnji svele na najmanju moguću mjeru.
- Ako imate razloga za sumnju da dolazi do smetnji, ISKLJUČITE uređaj.

### ***Drugi medicinski uređaji***

Posavjetujte se s liječnikom ili proizvođačem medicinskog uređaja kako biste utvrdili smeta li rukovanje bežičnim proizvodom medicinskom uređaju.



## **Smjernice za izlaganje radijskoj frekvenciji**

### ***Informacije o sigurnosti***

Smanjenje izloženosti radijskim frekvencijama – pravilna upotreba

Uređajem rukujte isključivo sukladno priloženim uputama.

### ***Međunarodni standardi***

Uređaj je sukladan međunarodno priznatim standardima koji pokrivaju izloženost ljudi elektromagnetskim poljima koje odašilju radijski uređaji. Informacije o međunarodnim standardima o izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima potražite u Izjavi o sukladnosti (DoC) na web-stranici <http://www.zebra.com/doc>.

Dodatne informacije o sigurnosti radiofrekvencijske energije koju emitiraju bežični uređaji potražite na web-stranici <http://www.zebra.com/corporateresponsibility>

u odjeljku Wireless Communications and Health (Bežična komunikacija i zdravlje).

### ***Europa***

Ručni uređaji

Kako bi se zadovoljili zahtjevi Europske unije o izlaganju radijskoj frekvenciji, ovaj se uređaj prilikom upotrebe mora držati u ruci uz minimalnu udaljenost od 20 cm ili više od tijela. Druge radne konfiguracije treba izbjegavati.

### ***SAD i Kanada***

**Ručni uređaji** (koji se ne mogu nositi uz tijelo pričvršćeni u kopčama za remen ili u držačima):

Kako bi se zadovoljili zahtjevi Savezne komisije za komunikacije (FCC) o izlaganju radijskoj frekvenciji, ovaj se uređaj prilikom upotrebe mora držati u ruci uz minimalnu udaljenost od 20 cm ili više od tijela. Druge radne konfiguracije treba izbjegavati.

**Izjava o izloženosti zračenju:**

Ova oprema sukladna je ograničenjima izloženosti IC zračenja koja su određena za nekontrolirano okruženje. Ovu bi opremu trebalo postavljati i upotrebljavati uz minimalnu udaljenost od 20 cm između izvora zračenja i vašeg tijela.

NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

**Laserski uređaji****LED uređaji**

Zahtjevi za označavanje proizvoda ne odnose se na LED uređaje koji su sukladni standardu IEC 62471 i klasificirani kao izuzeta rizična skupina. Međutim, sljedeća izjava obavezna je kako bi se osigurala sukladnost s propisima SAD-a i međunarodnim propisima:

Izjava o LED sukladnosti:

Klasifikacija "IZUZETA RIZIČNA SKUPINA" sukladno standardima IEC 62471:2006 i EN 62471:2008

**Baterije****Tajvan – recikliranje**

「廢電池請回收」

Sukladno članku 15 Zakona o odlaganju otpada, EPA (Environmental Protection Administration – Uprava za zaštitu okoliša) od tvrtki koje proizvode ili uvoze suhe baterije zahtijeva navođenje oznaka za recikliranje na baterijama koje se prodaju, poklanjaju ili upotrebljavaju u promotivne svrhe. Podatke o ispravnom odlaganju baterija zatražite od kvalificirane tvrtke za recikliranje u Tajvanu.

**Informacije o bateriji**

**OPREZ** Postoji rizik od eksplozije ako bateriju zamijenite neodgovarajućom vrstom. Baterije odložite sukladno uputama.

Koristite samo baterije koje je odobrila tvrtka Zebra. Dodatna oprema koja ima sposobnost punjenja baterija odobrena je za upotrebu sa sljedećim modelima baterija:

Zebra 83-97300-01 (3,7 V DC, 950 mAh)

Punjive baterije tvrtke Zebra dizajnirane su i izrađene prema najvišim standardima u industriji.

Međutim, postoje ograničenja o vremenu rada ili vremenu pohrane baterije prije zamjene. Na stvarni vijek trajanja baterije utječe niz čimbenika, među ostalim i vrućina, hladnoća, teški uvjeti u okolišu i teški padovi.

Kada se baterije pohrane na razdoblje duže od šest (6) mjeseci, može doći do nepopravljivog opadanja kvalitete baterije.

Polunapunjene ili potpuno napunjene baterije pohranite na suho i hladno mjesto, izvadite ih iz uređaja kako biste spriječili gubitak kapaciteta, hrđanje ili curenje elektrolita. Kada baterije pohranjujete na razdoblje od godinu dana ili duže, razinu napunjenosti trebate provjeriti barem jednom godišnje i napuniti ih do kraja.

Zamijenite bateriju kada primijetite znatno kraće vrijeme rada.

Standardno jamstveno razdoblje za sve baterije tvrtke Zebra je 30 dana, bez obzira na to je li baterija kupljena zasebno ili kao dio prijenosnog računala ili skenera za crtične kodove. Više informacija o baterijama tvrtke Zebra potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/batterybasics>

## **Smjernice za sigurnost baterije**

- U području u kojem se jedinice pune ne smije biti otpadaka i zapaljivog materijala ili kemikalija. Treba se posebno paziti kada se uređaj puni u nekomercijalnom okruženju.
- Slijedite smjernice za upotrebu, pohranu i punjenje baterije navedene u korisničkom priručniku.
- Neispravna upotreba baterije može rezultirati zapaljenjem, eksplozijom ili drugim opasnostima.
- Prilikom punjenja baterije mobilnog uređaja temperatura baterije i punjača mora biti između +32 °F i +104 °F (0 °C i +40 °C).
- Nemojte koristiti nekompatibilne baterije i punjače. Upotreba nekompatibilne baterije ili punjača može predstavljati rizik od zapaljenja, eksplozije, curenja ili druge opasnosti. Ako imate pitanja u vezi s kompatibilnošću baterije ili punjača, obratite se centru za globalnu podršku korisnicima.
- Kod uređaja koji kao izvor punjenja upotrebljavaju USB priključak, uređaj se smije povezivati samo s proizvodima koji nose logotip USB-IF ili su prošli kroz USB-IF program sukladnosti.
- Nemojte rastavljati ili otvarati, lomiti, savijati ili deformirati, bušiti ili lomiti na dijelove.
- Udar od pada uređaja s baterijom na tvrdi površinu može uzrokovati pregrijavanje baterije.
- Pazite da ne dođe do kratkog spoja baterije te da metalni predmeti ili vodiči ne dođu u dodir s polovima baterije.
- Nemojte mijenjati niti ponovo praviti bateriju, umetati strane predmete u nju, uranjati je u vodu ili druge tekućine niti njima izlagati. Nemojte je izlagati vatri, eksplozijama niti drugim opasnostima.

- Opremu nemojte ostavljati ili pohranjivati u područjima koja se mogu jako zagrijati, primjerice u automobilu, blizu radijatora ili drugog izvora topline. Ne stavljajte bateriju u mikrovalnu pećnicu ili sušilicu.
- Ako djeca rukuju baterijom, treba ih nadgledati.
- Slijedite lokalne propise o brzom odlaganju upotrijebljenih punjivih baterija.
- Ne bacajte baterije u vatru.
- Ako se baterija proguta, odmah zatražite savjet liječnika.
- U slučaju curenja baterije, pazite da tekućina ne dođe u dodir s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, isperite ugroženo područje velikom količinom vode i zatražite savjet liječnika.
- Ako sumnjate na oštećenje opreme ili baterije, obratite se centru za globalnu podršku korisnicima koji će provjeriti uređaj.

## Zahtjevi vezani uz smetnje radijske frekvencije - FCC



Napomena: ovaj je uređaj testiran i ustanovljeno je da je sukladan ograničenjima za digitalne uređaje klase B, sukladno dijelu 15 FCC pravila. Ta su ograničenja osmišljena

radi osiguravanja odgovarajuće zaštite od štetnih smetnji kod instalacija u stambenim zgradama. Ova oprema generira, upotrebljava i može zračiti radiofrekvencijskim zračenjem ako se ne postavlja i ne upotrebljava sukladno uputama te može uzrokovati štetne smetnje za radijsku komunikaciju. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće događati u određenoj instalaciji. Ako oprema bude uzrokovala štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku savjetujemo da ukloni smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite antenu
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika
- Opremu ukopčajte u utičnicu različitu od one u koju je uključen prijemnik
- Pomoć zatražite od distributera ili iskusnog radijskog/televizijskog servisera.

## Radijski odašiljači (dio 15)

Ovaj je uređaj sukladan dijelu 15 FCC pravila. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Bilo kakve promjene ili modifikacije koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogu poništiti korisnikovo pravo na rukovanje opremom. Ovaj odašiljač ne smije se postavljati na isto mjesto niti upotrebljavati zajedno s drugim antenama ili odašiljačima.

## **Zahtjevi za smetnju radijske frekvencije – Kanada**

Ovaj digitalni uređaj klase B usklađen je s kanadskim standardom ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ovaj uređaj sukladan je RSS standardima Industrije Kanade za uređaje bez licence. Rukovanje je podložno sljedećim dvjema uvjetima:

(1) uređaj ne smije uzrokovati smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



**oznaka i Europska  
ekonomska zajednica  
(EEA)**

## **Izjava o sukladnosti**

Tvrtka Zebra ovim putem izjavljuje da je radijska oprema sukladna direktivama 2011/65/EU i 2014/53/EU. Cijela Izjava o sukladnosti za EU dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

## Japan (VCCI) – Dobrovoljno nadzorno vijeće za smetnje (Voluntary Control Council for Interference)

### Informatička oprema klase B

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Korejsko upozorenje za informatičku opremu klase B

| 기종별                        | 사용자안내문                                                                   |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| B급 기기<br>(가정용 방송통신<br>기자재) | 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에<br>서 사용할 수 있습니다. |

## Druge države

### Brazil (NEŽELJENE EMISIJE - SVI PROIZVODI)

Regulatorne izjave za CS4070 – BRAZIL

Više informacija potražite na web-stranici [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

#### Declarações Regulamentares para CS4070 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo CS4070. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 20 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.

## **Čile**

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

## **Kina**

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

<http://www.zebra.com/contact>



## **Eurasian Customs Union**

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС



## **Meksiko**

Ograničite raspon frekvencije na: 2,450 – 2,4835 GHz.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## **J. Koreja**

Za radio opremu koja koristi frekvencije 2400~2483,5 MHz ili 5725~5825 MHz, trebaju se prikazati sljedeće dvije izjave:

무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

## **Tajvan**



低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Turska

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

## Ukrajina

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

## Tajland

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.



## Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile.

Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά :** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρεφθούν στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za

informacije o vraćilu izdelka obište:

<http://www.zebra.com/weee>. **Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

Declaração de Conformidade da WEEE TURCA

EEE Yönetmeliğine Uygundur

## RoHS – Kina

Ova tablica izrađena je radi sukladnosti s kineskim RoHS zahtjevima.

| 部件名称<br>(Parts)                            | 有害物质  |           |           |                 |                   |                     |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------------|-------------------|---------------------|
|                                            | 铅<br>(Pb)                                                                              | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI)) | 多溴<br>联苯<br>(PBB) | 多溴<br>二苯醚<br>(PBDE) |
| 金属部件<br>(Metal Parts)                      | O                                                                                      | O         | O         | O               | O                 | O                   |
| 电路模块<br>(Circuit Modules)                  | X                                                                                      | O         | O         | O               | O                 | O                   |
| 电缆及电缆组件<br>(Cables and Cable Assemblies)   | O                                                                                      | O         | O         | O               | O                 | O                   |
| 塑料和聚合物部件<br>(Plastic and Polymeric Parts)  | O                                                                                      | O         | O         | O               | O                 | O                   |
| 光学和光学组件<br>(Optics and Optical Components) | O                                                                                      | O         | O         | O               | O                 | O                   |
| 电池<br>(Batteries)                          | O                                                                                      | O         | O         | O               | O                 | O                   |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

# Servisne informacije

Ako imate problema s upotrebom opreme, obratite se službi za tehničku ili sistemsku podršku. U slučaju problema s opremom oni će obratiti centru za globalnu podršku na web-stranici: <http://www.zebra.com/support>

Najnoviju verziju ovih uputa potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/support>

## Jamstvo

Cijelu izjavu o jamstvu za hardverske proizvode potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/warranty>.

### ***Samo za Australiju:***

Ovo jamstvo daje tvrtka Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore.

Naša roba isporučuje se s jamstvima koja se ne smiju izostaviti, sukladno zakonu o zaštiti potrošača u Australiji. Imate pravo na zamjenski proizvod ili povrat novca u slučaju velikog kvara te nadoknadu štete za bilo koji drugi razumno predviđivi gubitak ili štetu. Osim toga, imate pravo i na popravak ili zamjenu robe ako njezina kvaliteta nije prihvatljiva, a kvar se ne smatra velikim.

Navedeno ograničeno jamstvo tvrtke Zebra Technologies Corporation za Australiju predstavlja dodatak svim pravima i pravnim lijekovima koji su vam dati sukladno zakonu o zaštiti potrošača u Australiji. Ako imate pitanja, nazovite tvrtku Zebra Technologies Corporation na broj +65 6858 0722. Možete i posjetiti naše web-mjesto: <http://www.zebra.com> gdje ćete pronaći ažurirane odredbe jamstva.



**Zebra Technologies Corporation**  
**Lincolnshire, IL U.S.A.**  
<http://www.zebra.com>

**© 2017 ZIH Corp i/ili njezine podružnice. Sva prava pridržana. Riječ ZEBRA i stilizirani prikaz glave zebre zaštitni su znakovi tvrtke ZIH Corp, registrirani u mnogim državama diljem svijeta. Svi ostali zaštitni znakovi pripadaju odgovarajućim vlasnicima.**



**MN000763A04HR prerađeno izdanje A – Lipanj 2017.**